

An tenen solian ti tupuakaha

Totowiahui Roni Pepi, Tedlin Roni
ma Sentina Gorien

Kakai Seimat
The Seimat Language
The Ninigo Islands
Manus Province
Papua New Guinea



Papua New Guinea

An tenen solian ti tupuakaha © 2022 SIL PNG
Translated from *Nutrition* by SIL PNG Staff
© 1997 SIL PNG, an adaptation and translation by SIL
PNG Staff from *Yu Tu i Ken Daunim Sik Long Ples* by
Nicky Cape © 1996 Liklik Buk Information Centre

Publisher's address: SIL, Ukarumpa, EHP 444 PNG

Licence: Used with permission

1st Edition, July 2022

No. of copies printed: 100

Funded by the SIL PNG Health Publications Fund

ISBN: 9980-0-4593-0

PNGSLN: HL0222

Illustrated by Nicky Cape

Illustrations adapted by Anis Ka'abu and Birney Boyd

Edited by Michael Tolen and Stanlie Angtil

Compiled by Theresa Wilson

Printed by SIL PNG

Ukarumpa, EHP 444

Papua New Guinea

Hatesol an ie i xex ti he kin. I pate
solian. I huali hawane tupuakaha
hileiai nax.



Telao Ana hone Sara, “Tel natuk tinun.”

Sara ukek, “Tel natuk tin tinun. I pon kalu nahih hanimu haus sik.”

Jon, tel nati Sara, hone tel tinan ukek, “Paxaiwa, tel hehin io i tatahiwi hepekeun.”



Ana ukek, “Tel natuk weli titinu aile ape nga kau i hanimu haus sik.”

Sara pahoi i ukek, “Nga ape ahoan, nga kum ttoi waliko tenen i tatalesi tel natuk.”

Jon hone tel tinan, “Tel hehin io i hahapuasa teik paira tetenen pate lalap!”

Telao lato ang hukuma ape Maria hone Ana, “Bin, kumu, pinat ma huai pata se pate solian ti tupuakaha.”

Ape Sara ukek, “Aope ie tesol kinek hina peteta ma pamken. Amite to aniani ti lawe ngain.”

Jon ukek, “Tesol an poun pate solian!”

Ana hone huhua hehin, “Nga tin nga aile tesol kin lalap.”



Ana tilol, “Tel tuak! O ailele la?”

Maria pahoi ukek, “Nga pupuasake tesol kin haun. Nga seseini kumu, pamken, sisan, pinat, kon ma bin.”

Jon lauti lali teik paira Maria hahapuasa.



Maria hone Ana ma Sara, “Nga ailewen tesol kini an tenen tenen leilon. Paxaiwa!” Ape i hani Sara tea kapis tenen solian.

Tuahe Ana ukek, “Puasak pate kilan. Nga kau tel natuk hanimu haus sik.”



Maria hone Sara, “Ewi na o seinawa kapis he kinem. Na o seini an solian tenen tenen tesol natum koi tinu.”